

## Notice of Availability of Language Assistance Services and Auxiliary Aids and Services (§ 92.11)

Epiphany Dermatology provides language assistance services and appropriate auxiliary aids and services, free of charge, when necessary, to patients and their companions.

If you require services, or believe that Epiphany Dermatology has failed to provide these services or has engaged in discrimination, or if you need help filing a grievance, you may contact your local Epiphany Dermatology location, or the Section 1557 Coordinator by calling 1-512-628-0465, or emailing [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com).

**Español** Epiphany Dermatology ofrece servicios de asistencia lingüística y de ayuda y servicios auxiliares apropiados, de forma gratuita, cuando sea necesario, a los pacientes y a sus acompañantes.

Si necesita de dichos servicios, o cree que Epiphany Dermatology no se los ha prestado o ha sido discriminado, o si necesita ayuda para presentar una queja, puede ponerse en contacto con su centro local de Epiphany Dermatology, o con el Coordinador de la Sección 1557 llamando al 1-512-628-0465, o enviando un correo electrónico a [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com).

**Deutsch** Epiphany Dermatology bietet Patienten und ihren Begleitpersonen bei Bedarf kostenlos Sprachunterstützungsdienste und geeignete Hilfsmittel und -dienste an.

Wenn Sie Dienstleistungen benötigen oder glauben, dass Epiphany Dermatology diese Dienstleistungen nicht erbracht hat oder diskriminierend gehandelt hat, oder wenn Sie Hilfe bei der Einreichung einer Beschwerde benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Epiphany-Dermatologie-Niederlassung oder an den Koordinator gemäß Artikel 1557 unter der Telefonnummer 1-512-628-0465 oder per E-Mail an [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com).

**简体中文** Epiphany Dermatology 在必要时为患者及其同伴提供语言协助服务和适当的辅助设备和服务。如您需要服务,或认为Epiphany Dermatology未能提供这些服务,或存在歧视行为,或您在提出申诉时需要帮助,您可致电 1-512-628-0465或发送电子邮件至 [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com) 联系您当地的Epiphany Dermatology 或第1557节协调员。

**日本語** Epiphany Dermatologyでは、患者の皆さまとその同伴者の方々に対し、言語支援サービスおよび適切な福祉器具や福祉サービスを、必要に応じて無料で提供しています。

サービスが必要な場合、あるいはEpiphany Dermatologyのほうからこれらのサービスが提供されていない、もしくは差別を受けたと思われる場合、あるいは、苦情の申し立てに支援が必要な場合は、最寄りのEpiphany Dermatologyまたはセクション1557コーディネーターに、電話 (1-512-628-0465) かメール ([compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com)) でご連絡ください。

**Filipino** Ang Epiphany Dermatology ay maglaan ng pagkaloob ng kapaki-pakinabang na tulong tungkol sa mga wika na walang bayad kung kinakailangan sa mga pasyente at ang kanilang mga kasama.

Kung kailangan mo ang tulong, o ang paniniwala mo na ang Epiphany Dermatology ay nagpabaya siya sa pagkaloob sa nitong mga tulong, o abalang-abala siya sa pang-aapi, o, kung kinakailangan mo ng tulong sa pagsampa ng isang reklamo, maari lamang na maki-pagugnayan sa lokal na pangasiwaan ng Epiphany Dermatology sa iyong kinaroroonan, o sa pagtawag sa Section 1557 Coordinator sa telepono bilang 1-512-628-0465, o sa pagpapadala ng emai [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com).

**Français** Si nécessaire, Epiphany Dermatology propose gratuitement des services d'assistance linguistique et des aides et services auxiliaires adaptés aux patients et aux personnes qui les accompagnent.

Si vous avez besoin de services ou si vous pensez qu'Epiphany Dermatology n'a pas fourni ces services ou a agi de manière discriminatoire, ou si vous avez besoin d'aide pour déposer une plainte, vous pouvez contacter le cabinet local d'Epiphany Dermatology ou le coordinateur de la Section 1557 en appelant le 1-512-628-0465 ou en envoyant un courrier électronique à [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com).

**Русский** Epiphany Dermatology предоставляет пациентам и сопровождающим их лицам бесплатные услуги по языковой помощи и соответствующие вспомогательные средства в случае необходимости

Если вы нуждаетесь в услугах, или считаете, что Epiphany Dermatology не предоставила эти услуги или проявила дискриминацию, или если вам нужна помощь при подаче жалобы, вы можете связаться с вашим местным отделением Epiphany Dermatology или координатором по разделу 1557, позвонив по телефону 1--512-628-0465, или по электронной почте [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com).

**한국어** 에피파니 피부과 병원(Epiphany Dermatology)에서는 필요하신 경우 환자와 동반자에게 언어 지원 서비스와 적절한 보조 기기 및 서비스를 무료로 제공합니다. 서비스가 필요하시거나, 에피파니 피부과 병원에서 이러한 서비스를 제공드리지 못하거나, 차별적 대우를 한다고 생각되거나, 혹은 불만 사항을 제기하는 데 도움이 필요하신 경우, 지역 에피파니 피부과 병원 지점 또는 섹션 1557 코디네이터에게 1-512-628-0465로 전화하시거나 [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com) 로 이메일을 통해 연락하실 수 있습니다.

하단 문단은 가장 많이 쓰이는 15개 언어로 번역되어야 함 - 각 주에 따라

언어명 (예: 한국어)

안내사항: 한국어를 하시는 경우, 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 포맷으로 정보를 제공해 드리기 위한 적절한 보조 기기 및 서비스도 무료로 제공됩니다. 1-800-481-3289로 전화하시거나 의료 서비스 담당자에게 말씀하십시오.

**عربي في عربي** خدمات المساعدة اللغوية والمساعدات والخدمات الإضافية المناسبة مجاناً عند الحاجة للمرضى ومرافقيهم Epiphany Dermatology تقدم شركة

المحلي أو Epiphany Dermatology لم توفر هذه الخدمات أو تورطت في تمييز، أو إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في تقديم شكوى، يمكنك التواصل مع موقع Epiphany Dermatology إذا كنت بحاجة إلى هذه الخدمات أو كنت تعتقد أن [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com) منسق القسم 1557 عن طريق الاتصال بالرقم 1-512-628-0465 أو عبر البريد الإلكتروني

**ภาษาไทย** คลินิกโรคผิวหนังอีพิฟานี (Epiphany Dermatology) จัดหาบริการช่วยเหลือด้านภาษา และอุปกรณ์ช่วยเหลือและบริการเสริมที่เหมาะสม โดยไม่มีค่าใช้จ่าย เมื่อมีความจำเป็นให้แก่ผู้ป่วยและผู้ติดตาม

หากท่านต้องการบริการดังกล่าว หรือเชื่อว่าคลินิกอีพิฟานี (Epiphany Dermatology) ไม่ได้ให้บริการเหล่านี้แก่ท่านหรือมีส่วนเกี่ยวข้องกับการเลือกปฏิบัติ หรือหากท่านต้องการความช่วยเหลือในการยื่นเรื่องร้องเรียน ท่านสามารถติดต่อคลินิกอีพิฟานี (Epiphany Dermatology) ในพื้นที่ของท่าน หรือติดต่อเจ้าหน้าที่ประสานงาน Section 1557 ได้ที่หมายเลขโทรศัพท์ 1-512-628-0465 หรืออีเมล [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com).

**Norsk** Epiphany Dermatology tilbyr språkhjelpstjenester og passende hjelpemidler og tjenester, gratis, når det er nødvendig, til pasienter og deres ledsagere.

Hvis du trenger tjenester, eller mener at Epiphany Dermatology har unnlatt å tilby disse tjenestene eller har vært involvert i diskriminering, eller hvis du trenger hjelp til å sende inn en klage, kan du kontakte ditt lokale Epiphany Dermatology-kontor, eller seksjon 1557 koordinatoren [US CFR -§ 92.7] ved å ringe +1-512-628-0465, eller send e-post til

**tiếng Việt** Viện Da liễu Epiphany cung cấp các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ và các trợ giúp bổ túc và các dịch vụ tương xứng, miễn phí, khi cần, cho bệnh nhân và người đi cùng.

Nếu quý vị yêu cầu một số dịch vụ hoặc tin rằng Viện Da liễu Epiphany đã không cung cấp được các dịch vụ này hoặc có hành vi phân biệt đối xử, hoặc nếu quý vị cần giúp nộp đơn khiếu nại, quý vị có thể liên hệ với cơ sở địa phương của Viện Da liễu Epiphany của mình hoặc Điều phối viên Mục 1557 bằng cách gọi đến số 1-512-628-0465 hoặc gửi email qua [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com).

**Українська** Медичний заклад Epiphany Dermatology за необхідності надає безкоштовні послуги лінгвістичної підтримки та відповідні допоміжні засоби і послуги для пацієнтів та їхніх супроводжуючих.

Якщо вам потрібні послуги, або ви вважаєте, що Epiphany Dermatology не надала такі послуги або проявила дискримінацію, або якщо вам потрібна допомога в поданні скарги, ви можете звернутися до місцевого відділення Epiphany Dermatology або до координатора з питань Розділу 1557 за телефоном 1-512-628-0465, або електронною поштою за адресою [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com).

**Italiano** Epiphany Dermatology fornisce servizi di assistenza linguistica e servizi ausiliari appropriati, gratuitamente e quando necessario, ai pazienti e ai loro accompagnatori.

Se avete bisogno di servizi, ritenete che Epiphany Dermatology non abbia fornito questi servizi o abbia commesso una discriminazione, o se avete bisogno di assistenza per presentare un reclamo, potete contattare la vostra sede locale di Epiphany Dermatology o il Coordinatore della Sezione 1557 chiamando il numero +1-512-628-0465 o inviando un'e-mail a [compliance@epiphanydermatology.com](mailto:compliance@epiphanydermatology.com).